

# De Europæiske Fællesskabers Tidende

19. Årgang Nr. L 94  
9. april 1976

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
★	Rådets Forordning (EØF) nr. 811/76 af 6. april 1976 om midlertidig bemyndigelse til en række fangstkvoteordninger inden for fiskerisektoren . . . . .	1
★	Rådets Forordning (EØF) nr. 812/76 af 6. april 1976 om fastsættelse af de månedlige forhøjelser af indikativprisen og af interventionsprisen for olieholdige frø for høståret 1976/1977 . . . . .	2
★	Rådets Forordning (EØF) nr. 813/76 af 6. april 1976 om fastsættelse af de månedlige tillæg til markedsindikativprisen, interventionsprisen og tærskelprisen for olivenolie for produktionsåret 1976/1977 . . . . .	3
★	Rådets Forordning (EØF) nr. 814/76 af 6. april 1976 om ændring af forordning (EØF) nr. 1308/70 for så vidt angår støtteordningen for hør . . . . .	4
★	Rådets Forordning (EØF) nr. 815/76 af 6. april 1976 om forlængelse af den fuldstændige suspension af de autonome toldsats i den fælles toldtarif for nye kartofler, der henhører under position 07.01 A II a), og for kartofler, der henhører under position 07.01 A III b) . . . . .	6
★	Rådets Forordning (EØF) nr. 816/76 af 8. april 1976 om vedtagelse af beskyttelsesforanstaltninger, der anvendes ved indførsel af tunfisk til industriel fremstilling . . . . .	7
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 817/76 af 8. april 1976 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . . .	8
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 818/76 af 8. april 1976 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt . . . . .	10
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 819/76 af 8. april 1976 om fastsættelse af importafgifter for ris og brudris . . . . .	12
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 820/76 af 8. april 1976 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris . . . . .	14

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken, akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.

De akter, hvis titel er trykt med fede typer efter en asterisk, er alle andre akter.

Indhold (fortsat)

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 821/76 af 8. april 1976 om fastsættelse af importafgifter for kalve og voksent kvæg samt for oksekød, med undtagelse af frosset kød . . . . .	16
★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 822/76 af 7. april 1976 om betingelserne for og fremgangsmåden ved anerkendelse af sammenslutninger af silkeormsproducenter . . . . .	19
★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 823/76 af 7. april 1976 om gennemførelsesbestemmelserne for tillægsstøtte til visse silkeormsavlere . . . . .	21
★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 824/76 af 8. april 1976 om udskydelse af datoen for overtagelse af oksekød udbudt til salg af interventionsorganerne i medfør af forordning (EØF) nr. 2320/74 . . . . .	23
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 825/76 af 8. april 1976 om ændring af de elementer, som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø	27
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 826/76 af 8. april 1976 om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 705/76 af 29. marts 1976 om fastsættelse af de afgifter, der skal anvendes ved indførsel af foderblandinger . . . . .	30
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 827/76 af 8. april 1976 om ændring af restitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af melasse, sirup og visse andre varer fra sukkersektoren . . . . .	31
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 828/76 af 8. april 1976 om ændring af restitutionerne for sukker og for roe- eller rørsirup udført i form af varer, som ikke henhører under bilag II til traktaten . . . . .	33
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 829/76 af 8. april 1976 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker . . . . .	35
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 830/76 af 8. april 1976 om ændring af importafgiftens basisbeløb for sirupper og visse andre sukkerprodukter . . . . .	36
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 831/76 af 8. april 1976 om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris . . . . .	37

---

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Kommission**

76/364/EØF :

Kommissionens Beslutning af 25. marts 1976 om fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen for blød hvede, inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 3335/75 nævnte licitation . . . . .	39
--	----

76/365/EØF :

Kommissionens Beslutning af 25. marts 1976 om fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen for byg, inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 3336/75 nævnte licitation . . . . .	40
---	----

(Fortsættes på omslagets tredje side)

Indhold (fortsat)

76/366/EØF :

Kommissionens Beslutning af 25. marts 1976 om fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen for blød hvede, inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 318/76 nævnte licitation . . . . . 41

76/367/EØF :

Kommissionens Beslutning af 26. marts 1976 om fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen for langkornet sleben ris, inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 358/76 nævnte licitation . . . . . 42

76/368/EKSF :

★ Kommissionens Beslutning af 30. marts 1976 om tilladelse til, at British Steel Corporation erhverver 75 % af kapitalen i Walter Blume GmbH . . . . . 44

76/369/EØF :

Kommissionens Beslutning af 31. marts 1976 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb i forbindelse med den treogtyvende del-licitation for hvidt sukker, i henhold til forordning (EØF) nr. 2101/75 . . . . . 46

76/370/EØF :

Kommissionens Beslutning af 31. marts 1976 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for levering som fødevarehjælp af butteroil, opkøbt på Fællesskabets marked, inden for rammen af licitationsproceduren nævnt i forordning (EØF) nr. 501/76 . . . . . 47

## I

*(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)*

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 811/76**

af 6. april 1976

om midlertidig bemyndigelse til en række fangstkvoteordninger inden for fiskerisektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43, under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ukontrolleret fiskeri kan blive en alvorlig trussel for havenes fiskeressourcer; den rationelle udvikling inden for produktionen af fiskerivarer kan blive forstyrret, såfremt tilførslerne ikke begrænses;

med dette formål for øje har flere medlemsstater indgået visse internationale forpligtelser vedrørende begrænsning af deres fiskerflåders fangster;

indtil der fastsættes endelige regler for begrænsning på fællesskabsplan af produktionen inden for denne

sektor, og for at undgå enhver tvivl om de nationale foranstaltningers lovlighed, bør medlemsstaterne for den periode, der er nødvendig for udarbejdelsen af sådanne regler, bemyndiges til midlertidigt at opretholde de fangstordninger, der følger af internationale forpligtelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Medlemsstaterne bemyndiges til at begrænse deres fiskerflåders fangster i overensstemmelse med de internationale forpligtelser, der er indgået eller skal indgås.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse indtil den 31. december 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 6. april 1976.

*På Rådets vegne*

J. HAMILIUS

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> Udtalelse afgivet den 5. 4. 1976 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 812/76

af 6. april 1976

om fastsættelse af de månedlige forhøjelser af indikativprisen og af interventionsprisen for olieholdige frø for høståret 1976/1977

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>, særlig artikel 25,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 25 i forordning nr. 136/66/EØF bør der for høståret 1976/1977 ske fastsættelse af det beløb, hvormed indikativprisen og interventionsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø månedligt skal forhøjes fra begyndelsen af den tredje måned i høståret, samt af det antal måneder, i hvilke disse forhøjelser skal anvendes; beløbet skal være det samme for begge priser;

disse forhøjelser, der er de samme for hver måned, skal fastsættes under hensyn til de i Fællesskabet konstaterede gennemsnitlige oplagrings- og renteomkostninger; de gennemsnitlige oplagringsomkostninger bør fastsættes på grundlag af udgifterne til oplagring af frøene i egnede lokaler og på grundlag af udgifterne til den behandling, som er nødvendig for at sikre frøenes rette bevaring; renterne kan beregnes på grundlag af den rentesats, der anses for normal på de områder, hvor frøet dyrkes;

under hensyn til ovennævnte krav bør de månedlige forhøjelser for høståret 1976/1977 fastsættes på et høj-

ere niveau end det, der var gældende i det foregående høstår;

de i løbet af høståret 1975/1976 indvundne erfaringer og høstudsigterne begrundet ikke fastsættelse af et andet antal månedlige forhøjelser for høståret 1976/1977 end for det foregående år —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. For høståret 1976/1977 fastsættes størrelsen af de månedlige forhøjelser for 100 kilogram raps- og rybsfrø til 0,304 regningsenhed.
2. Disse forhøjelser finder anvendelse i syv måneder.

*Artikel 2*

1. For høståret 1976/1977 fastsættes størrelsen af de månedlige forhøjelser for 100 kilogram solsikkefrø til 0,355 regningsenhed.
2. Disse forhøjelser finder anvendelse i fem måneder.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 6. april 1976.

*På Rådets vegne*

J. HAMILIUS

*Formand*<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 813/76

af 6. april 1976

om fastsættelse af de månedlige tillæg til markedsindikativprisen, interventionsprisen og tærskelprisen for olivenolie, for produktionsåret 1976/1977

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>, særlig artikel 9,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

I overensstemmelse med artikel 9 i forordning nr. 136/66/EØF forhøjes markedsindikativprisen, interventionsprisen og tærskelprisen for olivenolie hver måned i et tidsrum af ti måneder fra 1. januar 1977 at regne ; de beløb, der udgør tillæggene, skal være de samme for de tre priser ;

disse tillæg, der er ens for hver af de ti måneder, fastsættes under hensyntagen til de gennemsnitlige oplagingsomkostninger og renteudgifter inden for Fælles-

skabet ; oplagingsomkostningerne bør fastsættes i forhold til udgifterne i forbindelse med oplagring af olien i egnede lokaler og i forhold til de omkostninger i forbindelse med omladning, der er nødvendig for den rigtige opbevaring af olien ; renterne kan beregnes i forhold til den gældende gennemsnitspris for olivenolie i produktionsområderne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

For produktionsåret 1976/1977 fastsættes de månedlige tillæg, der er fastsat i artikel 9 i forordning nr. 136/66/EØF, og som gælder fra 1. januar 1977, til 1,12 regningsenheder pr. 100 kilogram.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 6. april 1976.

*På Rådets vegne*

J. HAMILIUS

*Formand*

(1) EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

(2) EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 814/76

af 6. april 1976

om ændring af forordning (EØF) nr. 1308/70 for så vidt angår støtteordningen for hør

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger :

I medfør af artikel 4, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 af 29. juni 1970 om den fælles markedsordning for hør og hamp<sup>(3)</sup>, ændret ved tiltrædelsesakten<sup>(4)</sup>, ydes der støtte til hør og hamp, som produceres inden for Fællesskabet ; under hensyntagen til de særlige kendetegn for den hør, der hovedsagelig er bestemt til fiberproduktion, samt til de særlige kendetegn for hamp, er der i forbindelse med denne støtte blevet indført en ordning med fast beløbsfastsættelse pr. hektar ; under hensyntagen til den begrænsede betydning af den hør, der hovedsagelig er bestemt til frøproduktion, har denne støtteordning også fundet anvendelse på dette produkt ;

produktionen af hørfrø har i de seneste år fået stigende betydning for Fællesskabet ; under disse omstændigheder bør der indføres en støtteordning, der er bedre tilpasset de særlige kendetegn for det pågældende produkt, og som kan muliggøre en udvikling af produktionen ; derfor bør ordningen med faste beløbsfastsættelser begrænses til kun at omfatte hør, der hovedsagelig er bestemt til fiberproduktion, samt hamp ;

ved fastsættelsen af det faste støttebeløb pr. hektar for hør bør der tages hensyn til den fastsatte ordning for hørfrø ;

det bør præciseres, at de almindelige regler for støtteordningen, som skal vedtages i medfør af artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1308/70, navnlig bør omfatte foranstaltninger til kontrol med støtteberettigelsen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

Teksten til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1308/70 affattes således :

*»Artikel 4*

1. For hør, som produceres inden for Fællesskabet, og som hovedsagelig er bestemt til fiberfremstilling, samt for hamp, produceret inden for Fællesskabet, indføres der en støtteordning.

Det i hele Fællesskabet ensartede støttebeløb for hvert af de to produkter fastsættes hvert år inden den 1. august for det i det følgende år begyndende produktionsår.

2. Støttebeløbet fastsættes pr. hektar dyrknings- og høstareal, således at der sikres ligevægt mellem det i Fællesskabet nødvendige produktionsomfang og afsætningsmulighederne for produktionen. Med henblik herpå forelægger Kommissionen årlig Rådet en beretning til vurdering af denne situation og dens forventede udvikling.

Ved fastsættelsen af støttebeløbet tages der også hensyn til

— for så vidt angår hør og hamp :

verdensmarkedsprisen for fibre af hør og hamp, samt prisen for andre konkurrerende naturprodukter,

— for så vidt angår hør :

målprisen for hørfrø,

— for så vidt angår hamp :

verdensmarkedsprisen for frø af hamp.

3. Støttebeløbet fastsættes i overensstemmelse med den i traktatens artikel 43, stk. 2, omhandlede fremgangsmåde.

4. På forslag af Kommissionen vedtager Rådet med kvalificeret flertal de almindelige regler for

(1) EFT nr. C 53 af 8. 3. 1976, s. 24.

(2) EFT nr. C 50 af 4. 3. 1976, s. 19.

(3) EFT nr. L 146 af 4. 7. 1970, s. 1.

(4) EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

anvendelsen af denne artikel, særlig vedrørende kontrollen med støtteberettigelsen.

5. Gennemførelsesbestemmelserne for denne artikel vedtages i overensstemmelse med den i artikel 12 fastsatte fremgangsmåde.\*

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse fra høståret 1976/1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 6. april 1976.

*På Rådets vegne*

J. HAMILIUS

*Formand*

---



## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 815/76

af 6. april 1976

om forlængelse af den fuldstændige suspension af de autonome toldsatser i den fælles toldtarif for nye kartofler, der henhører under position 07.01 A II a), og for kartofler, der henhører under position 07.01 A III b)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 667/76<sup>(1)</sup> er de autonome toldsatser i den fælles toldtarif for nye kartofler, der henhører under position 07.01 A II a), og for kartofler, der henhører under position 07.01 A III b), suspenderet indtil den 15. april 1976;

Fællesskabet har stadig forsyningsvanskeligheder for så vidt angår disse produkter; suspensionen bør derfor forlænges i en begrænset periode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Datoen 15. april 1976 i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 288/76 af 9. februar 1976 om fuldstændig

og midlertidig suspension af toldsatserne i den fælles toldtarif for læggekartofler, henhørende under pos. 07.01 A I og nye kartofler, henhørende under pos. 07.01 A II a)<sup>(2)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 667/76, erstattes af datoen 25. april 1976 for så vidt angår nye kartofler, der henhører under position 07.01 A II a).

*Artikel 2*

Datoen 30. april 1976 i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 128/76 af 20. januar 1976 om fuldstændig og midlertidig suspension af de autonome toldsatser i den fælles toldtarif for kartofler, henhørende under pos. 07.01 A III b)<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 667/76, erstattes af datoen 30. juni 1976.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 6. april 1976.

*På Rådets vegne*

J. HAMILIUS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 81 af 27. 3. 1976, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 37 af 12. 2. 1976, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 14 af 23. 1. 1976, s. 6.

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 816/76**

af 8. april 1976

**om beskyttelsesforanstaltninger, der anvendes ved indførsel af tunfisk til industriel fremstilling**

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forordning (EØF) nr. 100/76 af 19. januar 1976 om den fælles markedsordning for fiskerivarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 22, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har ved forordning (EØF) nr. 460/75<sup>(2)</sup> vedtaget beskyttelsesforanstaltninger, der anvendes ved indførsel til Frankrig af tunfisk til industriel fremstilling, og den har sidst ved forordning (EØF) nr. 3375/75<sup>(3)</sup> forlænget varigheden af disse foranstaltninger til den 31. marts 1976;

Den franske Republik har i overensstemmelse med artikel 22, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 100/76 anmodet Kommissionen om at forlænge varigheden af disse beskyttelsesforanstaltninger ud over den 31. marts 1976, og Kommissionen har ved sin beslutning af 31. marts 1976 afvist denne anmodning;

i overensstemmelse med artikel 22, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 100/76 har den pågældende medlemsstat

den 2. april 1976 forelagt den af Kommissionen truffne afgørelse for Rådet;

Rådet finder, at en kortvarig forlængelse af varigheden af de gældende beskyttelsesforanstaltninger er nødvendig i betragtning af, at markedet i Frankrig for tunfisk stadig er udsat for de alvorlige forstyrrelser, som havde begrundet disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den fri omsætning i Frankrig af tunfisk til industriel fremstilling af varer henhørende under pos. 16.04 (pos. 03.01 B I c) 1 i den fælles toldtarif med oprindelse i tredjelande suspenderes indtil den 30. april 1976.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 8. april 1976.

*På Rådets vegne*

G. THORN

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 51 af 27. 2. 1975, s. 15.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 333 af 30. 12. 1975, s. 43.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 817/76**

af 8. april 1976

**om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-  
ordning for korn<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr.  
3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af  
korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine  
gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 38/  
76<sup>(3)</sup> og alle de senere forordninger, der ændrer  
denne;anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i for-  
ordning (EØF) nr. 38/76, på de tilbudspriser og de no-teringer for idag, som er kommet til Kommissionens  
kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gæl-  
dende importafgifter, således som det angives i bilaget  
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af  
de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i for-  
ordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bila-  
get.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 6 af 13. 1. 1976, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 8. april 1976 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	42,14
10.01 B	Hård hvede	69,56 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rug	46,86 <sup>(6)</sup>
10.03	Byg	31,31
10.04	Havre	31,70
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	37,40 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	11,26
10.07 B	Hirse	29,47 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorghum	40,58 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	70,86
11.01 B	Rugmel	77,48
11.02 A I a	Gryn af hård hvede	118,39
11.02 A I b	Gryn af blød hvede	75,18

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(2)</sup> for majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den Franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 1599/75.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og fuglefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2754/75 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 818/76

af 8. april 1976

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
2727/75 af 29. oktober 1975 om en fælles markedsord-  
ning for korn<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr.  
3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn  
og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2832/75<sup>(3)</sup>  
og alle de senere forordninger, der ændrer denne;på grundlag af de i dag gældende cif-priser, herunder  
cif-priserne ved terminskøb, bør de præmier, der fortiden tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-  
melse med tabellerne i bilaget til denne forord-  
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte  
satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte im-  
portafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne  
i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.  
<sup>(3)</sup> EFT nr. L 283 af 1. 11. 1975, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 8. april 1976 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

## A. Korn og mel

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0,43
10.02	Rug	0	1,99	1,99	1,99
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0,20
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	1,20	1,20	1,60
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

## B. Malt

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 819/76

af 8. april 1976

## om fastsættelse af importafgifter for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/  
EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning  
for ris <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 668/  
75 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 11, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger :

Importafgifterne på ris og brudris er fastsat ved forord-  
ning (EØF) nr. 3386/75 <sup>(3)</sup> og alle senere forordninger  
der ændrer denne ;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 3386/75  
nævnte regler og gennemførelsesbestemmelser på den

tilbudspris og de dagsnoteringer, som Kommissionen  
har fået meddelelse om, fører til en ændring af de for  
tiden gældende forordninger som anført i tabellen i  
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

De afgifter, der opkræves ved indførslen af de varer,  
der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forord-  
ning nr. 359/67/EØF, fastsættes som anført i tabellen  
i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

(<sup>1</sup>) EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.

(<sup>2</sup>) EFT nr. L 72 af 20. 3. 1975, s. 18.

(<sup>3</sup>) EFT nr. L 334 af 31. 12. 1975, s. 10.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 8. april 1976 om fastsættelse af importafgifter for ris og brudris

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tredjelande	AVS/OLT ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )
10.06	Ris :		
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :		
	I. Uafskallet ris :		
	a) rundkornet	79,04	36,52
	b) langkornet	98,50	46,25
	II. Afskallet ris (hinderis) :		
	a) rundkornet	98,80	46,40
	b) langkornet	123,13	58,57
	B. Delvis sleben og sleben ris :		
	I. Delvis sleben ris :		
	a) rundkornet	144,00	62,10
	b) langkornet	217,41	98,84
	II. Sleben ris :		
	a) rundkornet	153,36	66,43
	b) langkornet	233,06	106,28
	C. Brudris	31,64	13,32

(<sup>1</sup>) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1599/75.

(<sup>2</sup>) I henhold til forordning (EØF) nr. 1599/75 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 820/76

af 8. april 1976

om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om en fælles markedsordning for ris<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) 668/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 6,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der lægges til de forudfastsatte importafgifter på ris og brudris, bør omfatte en præmie for den løbende måned og en præmie for hver af de følgende måneder indtil udløbet af licensens gyldighedsperiode; denne gyldighedsperiode er fastsat i artikel 8 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2042/75 af 25. juli 1975 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris<sup>(3)</sup>;

reglerne om forudfastsættelse af importafgifterne på ris og brudris er fastlagt i Rådets forordning nr. 365/67/EØF af 25. juli 1967<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2435/70<sup>(5)</sup>;

er cif-prisen for afskallet ris, sleben ris eller brudris på dagen for præmiefastsættelsen højere end cif-prisen for terminskøb for den pågældende vare, bør præmien ifølge forordning nr. 365/67/EØF principielt fastsættes til et beløb svarende til forskellen mellem de to priser; cif-prisen er den pris, der er beregnet i henhold til artikel 16 i forordning nr. 359/67/EØF på dagen for præmiefastsættelsen; de nærmere bestemmelser for beregning af cif-prisen er fastlagt ved forordning (EØF) nr. 1613/71<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3320/75<sup>(7)</sup>, cif-prisen ved terminskøb beregnes ligeledes i henhold til artikel 16 i forordning nr. 359/67/EØF, men på grundlag af de for Nordsøhavne

fremsatte tilbud; for en importforretning, der skal foretages i den måned, importlicensen er udstedt, er denne pris den cif-pris, der gælder ved afskibning i denne måned; for en importforretning, der skal foretages i måneden efter den måned, importlicensen er udstedt, er denne pris den cif-pris, der gælder ved afskibning i den måned, i hvilken indførslen agtes foretaget; for en importforretning, der skal foretages i de øvrige måneder af importlicensens gyldighedsperiode, er denne pris den cif-pris, der gælder ved afskibning i måneden forud for den planlagte importmåned; foreligger intet terminstilbud for afskibning i en bestemt måned, er denne pris den cif-pris, der gælder for afskibning i den sidste måned, i hvilken et terminstilbud foreligger;

er cif-prisen på dagen for præmietabellens fastsættelse lig med cif-prisen ved terminskøb eller ligger den højst 0,25 regningsenheder pr. ton over denne, er præmien lig 0 regningsenheder;

i undtagelsestilfælde kan der dog inden for visse nærmere fastsatte grænser fastsættes en højere præmiesats;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige afsnit;

det fremgår af ovennævnte bestemmelser som helhed, at præmierne bør fastsættes som anført i tabellen i bilaget til denne forordning; præmiens størrelse bør kun ændres, når anvendelsen af ovennævnte bestemmelser bevirker en ændring på mindst 0,25 regningsenheder —

(1) EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.

(2) EFT nr. L 72 af 20. 3. 1975, s. 18.

(3) EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 5.

(4) EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 32.

(5) EFT nr. L 262 af 3. 12. 1970, s. 3.

(6) EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 28.

(7) EFT nr. L 328 af 20. 12. 1975, s. 32.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 2**Artikel 1*

De præmier, der skal lægges til de forudfastsatte importafgifter på ris og brudris, fastsættes som anført i tabellen i bilaget til denne forordning.

Denne forordning træder i kraft den 9. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen**BILAG*

til Kommissionens forordning af 8. april 1976 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris

*(RE / ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
10.06	Ris :				
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis)				
	I. Uafskallet ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	0
	II. Afskallet ris (hinderis) :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	0
	B. Delvis sleben og sleben ris :				
	I. Delvis sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	0
	II. Sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	0
	C. Brudris	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 821/76

af 8. april 1976

om fastsættelse af importafgifter for kalve og voksent kvæg samt for oksekød,  
med undtagelse af frosset kød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/  
68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for  
oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
568/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, stk. 7, andet afsnit og arti-  
kel 12, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, som skal anvendes ved indførsel af kalve  
og voksent kvæg samt oksekød med undtagelse af fros-  
set kød, er fastsat i forordning (EØF) nr. 585/76<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 760/76<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser,  
der er anført i forordning (EØF) nr. 585/76 på de op-  
lysninger og noteringer, som Kommissionen har fået  
kendskab til, fører til en ændring af de nugældende

afgifter i overensstemmelse med bilaget til denne for-  
ordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De afgifter, der er nævnt i artikel 10 og 12 i forord-  
ning (EØF) nr. 805/68 fastsættes i overensstemmelse  
med bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Varerne under underposition 02.01 A II a) 1 aa) og  
02.01 A II a) 1 bb) er de varer, som modsvarer de defi-  
nitioner, der er indeholdt i artikel 2 i forordning  
(EØF) nr. 2249/73<sup>(5)</sup>.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 12. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 28.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 69 af 15. 3. 1976, s. 38.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 89 af 2. 4. 1976, s. 15.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 230 af 18. 8. 1973, s. 15.

## BILAG

Afgifter, der skal anvendes fra den 12. april 1976 ved indførsel fra tredjelande (1)

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Østrig Sverige Schweiz	Andre tredjelande
		Levende vægt	
01.02	Hornkvæg, levende (også bøfler) :		
	A. Tamkvæg :		
	II. I andre tilfælde :		
	a) Kalve	44,352 (b)	51,460 (b)
	b) Andre varer :		
	1. Køer til umiddelbar slagtning og forarbejdning (a)	44,352	—
	2. Andre varer :		
	aa) Dyr, som endnu ikke har fået blivende tænder, og hvis vægt for handyr er mindst 350 kg, men ikke 450 kg, og for hundyr mindst 320 kg, men ikke over 420 kg (c)	—	51,460
	bb) I andre tilfælde	44,352 (b)	51,460 (b)
		Nettovægt	
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr henhørende under pos. 01.01, 01.02, 01.03 og 01.04, fersk, kølet eller frosset :		
	A. Kød :		
	II. Kød af hornkvæg :		
	a) Af tamkvæg :		
	1. Fersk eller kølet :		
	aa) Af kalve :		
	11. Hele og halve kroppe	84,269	97,774
	22. Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte	67,415	78,219
	33. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte	101,123	117,329
	bb) Af okser :		
	11. Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés« :		
	aaa) Hele kroppe af vægt 180 kg og derover, men ikke over 270 kg, samt halve kroppe eller »quartiers compensés« af vægt 90 kg og derover, men ikke over 135 kg, med svag forbening af brusken (især ved skambensforbindelsen og på torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt (c)	—	97,774
	bbb) Andre varer	84,269	97,774
	22. Forfjerdinger :		
	aaa) Af vægt 45 kg og derover, men ikke over 68 kg med svag forbening af brusken (især på torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt (c)	—	78,219
	bbb) Andre varer	67,415	78,219

Position den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(RE/100 kg)	
		Østrig Sverige Schweiz	Andre tredjelande
		Nettovægt	
02.01 (forts.)	33. Bagfjerdinger : aaa) Af vægt 45 kg og derover, men ikke over 68 kg — for såkaldte » pistoler « dog af vægt 38 kg og derover, men ikke over 61 kg — med svag forbening af brusken (især på torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt (c) bbb) Andre varer	— 101,123	117,329 117,329
	cc) Kalvekød og oskekød i andre former : 11. Ikke udbenet 22. Udbenet	126,403 144,588	146,661 167,760
02.06	Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever af fjerkræ), saltet, i saltlage, tørret eller røget :  C. Andre varer : I. Af tamkvæg : a) Kød : 1. Ikke udbenet 2. Udbenet	    126,403 144,588	    146,661 167,760

(<sup>1</sup>) I henhold til forordning (EØF) nr. 1599/75, ændret ved forordning (EØF) nr. 3329/75, opkræves ingen importafgifter ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(a) Henførsel til denne position er underkastet betingelser, som fastsættes af de kompetente myndigheder, samt særlige betingelser, som i øjeblikket gælder for køer indført inden for rammerne af den bilaterale overenskomst, der er indgået mellem De europæiske Fællesskaber og Østrig med hensyn til kvæg til forarbejdning.

(b) Afgiften for disse varer, indført under betingelser, som er fastsat i artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 og i bestemmelser, der er fastsat med hensyn til dens anvendelse refunderes eller opkræves ikke i overensstemmelse med disse bestemmelser.

(c) Henførsel til denne position er betinget af forelæggelse af den attest, der er nævnt i stk. 2, litra c) bilag I til handelsaftalen mellem EØF og Den socialistiske føderative republik Jugoslavien.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 822/76

af 7. april 1976

## om betingelserne for og fremgangsmåden ved anerkendelse af sammenslutninger af silkeormsproducenter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 707/76 af 25. marts 1976 om anerkendelse af sammenslutninger af silkeormsproducenter<sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 707/76 fastsættes det som betingelse for anerkendelse af en producentsammenslutning, at den kan dokumentere en tilstrækkelig erhvervsmæssig aktivitet; denne betingelse bør præciseres, og således at der er mulighed for at afvige fra reglerne for områder med en lille produktion;

bestemmelserne om fremgangsmåden ved anerkendelse og tilbagekaldelse af anerkendelse bør suppleres, navnlig ved nærmere angivelse af de oplysninger, der skal foreligge sammen med ansøgningen;

med henblik på information af medlemsstaterne og alle interesserede parter bør det fastsættes, at listen over sammenslutningen, der i løbet af det foregående år er blevet anerkendt, og listen over dem, hvis anerkendelse inden for samme tidsrum er blevet tilbagekaldt, offentliggøres ved hvert års begyndelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Hør og Hamp —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. For at blive anerkendt skal en sammenslutning omfatte mindst 500 producenter, som i løbet af det produktionsår, hvor den opnår anerkendelse, tager eller forpligter sig til at tage mindst 2 500 kasser i anvendelse.

2. Dog kan en medlemsstat på anmodning og efter fremgangsmåden, der er fastsat i artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 af 29. juni 1970 om den fælles markedsordning for hør og hamp<sup>(2)</sup>, senest

ændret ved forordning (EØF) nr. 814/76<sup>(3)</sup>, bemyndiges til at anerkende en sammenslutning i et område med en lille produktion, selv om denne sammenslutning ikke opfylder de i stk. 1 fastsatte betingelser.

#### Artikel 2

I forbindelse med ansøgning om anerkendelse skal følgende dokumenter og oplysninger forelægges:

- a) vedtægterne,
- b) angivelse af de personer, der har beføjelse til at handle i sammenslutningens navn og på dens vegne,
- c) oplysninger om de aktiviteter, der tjener som begrundelse for ansøgningen om anerkendelse,
- d) bevis for, at betingelserne i artikel 1 er opfyldt,
- e) de regler, der er fastsat i henhold til artikel 1, litra b), andet led, i forordning (EØF) nr. 707/76, især reglerne for tørring af kokonerne.

#### Artikel 3

1. Inden for en frist på to måneder efter indgivelsen af en ansøgning træffer medlemsstaterne beslutning om, hvorvidt sammenslutningen skal anerkendes eller ej.

2. Anerkendelsen af en sammenslutning tilbagekaldes, hvis de for anerkendelsen fastsatte betingelser ikke længere er opfyldt, eller hvis denne anerkendelse er baseret på fejlagtige oplysninger. Anerkendelsen tilbagekaldes med tilbagevirkende kraft, såfremt sammenslutningen har opnået den eller gør brug af den på svigagtig måde.

3. Medlemsstaterne fører til stadighed kontrol med, at de anerkendte sammenslutninger overholder betingelserne for anerkendelsen.

#### Artikel 4

1. Når en medlemsstat anerkender, afslår at anerkende eller tilbagekalder en anerkendelse af en sammenslutning, meddeler den Kommissionen dette inden to måneder, idet den anfører grundene til afslag på en ansøgning eller til tilbagekaldelse af en anerkendelse.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 84 af 31. 3. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 146 af 4. 7. 1970, s. 1.

<sup>(3)</sup> Se side 4 i denne Tidende.

2. Ved hvert års begyndelse sørger Kommissionen for offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af listen over de sammenslutninger, der i det foregående år er blevet anerkendt, og af listen over dem, hvis anerkendelse er blevet tilbagekaldt i løbet af det samme tidsrum.

*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 823/76

af 7. april 1976

## om gennemførelsesbestemmelserne for tillægsstøtte til visse silkeormsavlere

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 708/76 af 25. marts 1976 om indførelse af en tillægsstøtte i silkeormsektoren for produktionsåret 1976/1977<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til bestemmelserne i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 708/76 ydes der kun støtte for kasser med silkeormeæg, der opfylder visse betingelser; der bør stilles de samme betingelser, som er fastsat for ydelse af den i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 845/72 af 24. april 1972 om særlige foranstaltninger til fremme af avlen af silkeorme<sup>(2)</sup> omhandlede støtte;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 708/76 skal medlemsstaterne indføre en kontrolordning, der skal sikre, at den vare, for hvilken der ansøges om støtte, opfylder de fastsatte betingelser; derfor bør ansøgningerne om støtte i det mindste indeholde sådanne oplysninger, som måtte være nødvendige for, at denne kontrol kan udøves;

af samme grund bør det fastsættes, at producentsammenslutningerne skal føre lagerregnskab, der indeholder de oplysninger, som er nødvendige for at konstatere rigtigheden af ansøgningerne om støtte;

der bør fastsættes ensartede bestemmelser for udbetaling af støtten;

i henhold til artikel 4, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30. juli 1968<sup>(3)</sup> om fastsættelse af reglerne for anvendelse af forordning (EØF) nr. 653/68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed<sup>(4)</sup> udbetales for forretninger, der gennemføres i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, de beløb, som en medlemsstat eller et behørigt befuldmægtiget organ skylder i national valuta, efter at beløbene er blevet omregnet fra de fastsatte regningsenheder efter forholdet mellem regningsenheden og den nationale valuta på det tidspunkt, hvor forretningen eller en del af den blev gennemført;

i henhold til artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1134/68 forstås ved tidspunktet for gennemførelse af forretningen den dato, hvor det forhold indtræder, der ligger til grund for stiftelsen af denne fordring, og som angår beløbet i forbindelse med denne forretning, således som dette forhold er fastlagt i fællesskabsbestemmelserne eller i mangel heraf og indtil disse fastlægges, i den pågældende medlemsstats bestemmelser;

det forhold, der ligger til grund for retten til tillægsstøtte til visse silkeormsavlere, indtræder, når kokonerne leveres til en producentsammenslutning; leveringsdatoen ligger meget tæt på datoen for indgivelse af ansøgning om den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 845/72 omhandlede støtte, som tjener som grundlag for fastlæggelse af det forhold, der ligger til grund for den omtalte støtte; for at sikre en ensartet anvendelse af de to former for støtte bør der ved beregningen af tillægsstøtten i national valuta anvendes den omregningskurs, der var gældende på datoen for indgivelse af ansøgning om denne støtte;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Hør og Hamp —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 708/76 fastsatte tillægsstøtte ydes på de i de følgende artikler fastsatte betingelser.

#### Artikel 2

Tillægsstøtten ydes kun, såfremt

- kasserne svarer til de i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1054/73 af 18. april 1973 om gennemførelsesbestemmelser angående ydelse af støtte med hensyn til silkeorme<sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 683/74<sup>(6)</sup>, fastsatte betingelser, og såfremt
- de kokoner, der hidrører fra disse kasser, er leveret til en sammenslutning inden for det tidsrum, hvor denne sammenslutning har været anerkendt.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 84 af 31. 3. 1976, s. 3.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 100 af 27. 4. 1972, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 123 af 31. 5. 1968, s. 4.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 105 af 20. 4. 1973, s. 4.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 83 af 28. 3. 1974, s. 13.



*Artikel 3*

1. Ansøgninger om tillægsstøtte skal indgives senest den 30. november 1976 :
  - af anerkendte sammenslutninger, eller
  - af sammenslutninger, hvis anmodning om at blive anerkendt er under behandling i den pågældende medlemsstat.
2. Hver sammenslutning må kun indgive én ansøgning for alle deres medlemmer.
3. Medlemsstaten udbetaler støtten til sammenslutningen inden fire måneder efter indgivelsen af ansøgningen om støtte på betingelse af, at den pågældende sammenslutning er blevet anerkendt.

*Artikel 4*

1. Ansøgningen om tillægsstøtte skal i det mindste indeholde følgende oplysninger :
  - sammenslutningens navn og adresse,
  - den eller de befuldmægtigede personers underskrift,
  - navn, fornavn og adresse på de medlemmer af sammenslutningen, for hvilke der ansøges om støtte,
  - den mængde kokoner, der er avlet i løbet af produktionsåret 1976/1977 og leveret til sammenslutningen, samt leveringsdatoen eller -datoerne, og
  - i givet fald den i henhold til artikel 1, litra b), første led, i forordning (EØF) nr. 707/76 <sup>(1)</sup> udstedte tilladelse.
2. Ansøgningen om tillægsstøtte skal være ledsaget af genparter til ansøgninger om den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 845/71 omhandlede støtte samt af an-

dre dokumenter, der af hver af de i det foregående stykke omhandlede medlemmer er fremsendt med henblik på at få tildelt denne støtte.

*Artikel 5*

1. Sammenslutningerne fører lagerregnskab, i hvilket der i det mindste skal opføres følgende oplysninger :
  - den mængde kokoner, de har modtaget, med angivelse af navnet på hver avler, der har afleveret kokonerne, samt datoen for afleveringen,
  - den mængde kokoner, de har afsat, med angivelse af navnet på hver aftager og datoen for leveringen,
  - i givet fald den mængde kokoner, de ligger inde med,
  - i givet fald den mængde kokoner, der er forarbejdet, med angivelse af hvor stor mængde forarbejde varer, der er leveret, eller de ligger inde med.
2. Medlemsstaterne underkaster sammenslutningerne en kontrol, som gør det muligt at konstatere, at angivelserne i deres lagerregnskab svarer til de oplysninger, der er anført i ansøgningen om tillægsstøtte.

*Artikel 6*

I henhold til artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1134/68 betragtes det forhold, der ligger til grund for retten til for visse silkeormsavlere at opnå tillægsstøtte, som indtrådte på datoen for indgivelse af ansøgning om støtte.

*Artikel 7*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 84 af 31. 3. 1976, s. 1.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 824/76**

af 8. april 1976

**om udskydelse af datoen for overtagelse af oksekød udbudt til salg af interventionsorganerne i medfør af forordning (EØF) nr. 2320/74**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/  
68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for  
oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
568/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2320/74 af  
10. september 1974 om salg til forudfastsatte, fikse-  
rede priser af oksekød, som interventionsorganerne lig-  
ger inde med, og som er bestemt til eksport<sup>(3)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 222/76<sup>(4)</sup>, fastsættes  
disse priser for oksekød overtaget af interventionsorga-  
nerne før 31. oktober 1975; lagersituationen er sådan,  
at denne dato bør udskydes til 31. december 1975 for  
at lette salget af de mængder kød, der er indkøbt af  
interventionsorganerne i de seneste måneder;derudover bør salgspriserne for oksekød, som interven-  
tionsorganerne ligger inde med, tilpasses de nye vilkår  
på oksekødmarkedet;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i  
overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomite-  
ten for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Datoen »31. oktober 1975« i artikel 1, stk. 1, i forord-  
ning (EØF) nr. 2320/74 erstattes af datoen »31. decem-  
ber 1975«.*Artikel 2*Bilaget til forordning (EØF) nr. 2320/74 erstattes af bi-  
laget til nærværende forordning.*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 12. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 28.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 248 af 11. 9. 1974, s. 8.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 26 af 31. 1. 1976, s. 58.

## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Prix de vente en unités de compte par 100 kg de produits  
 Verkaufspreise in Rechnungseinheiten je 100 kg des Erzeugnisses  
 Prezzi di vendita in unità di conto per 100 kg di prodotti  
 Verkooprijzen in rekeneenheden per 100 kg produkt  
 Selling price in units of account per 100 kg of product  
 Salgssummen i regningsenheder pr. 100 kg af produkterne

## DEUTSCHLAND

— *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*

Bullen A	111,086
Ochsen A	109,199
Kühe B	85,542

— *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*

Bullen A	157,286
Ochsen A	154,616
Kühe B	121,121

## BELGIQUE

— *Quartiers avant, découpe droite à 8 ou à 10 côtes, provenant des:*

Bœufs 55 %	108,528
Génisses 55 %	105,137
Taureaux 55 %	106,832
Vaches 55 %	94,962

— *Quartiers arrière, découpe droite à 5 ou à 3 côtes, provenant des:*

Bœufs 55 %	148,548
Génisses 55 %	145,635
Taureaux 55 %	147,091
Vaches 55 %	131,072

## DANMARK

— *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingeren af:*

Kvier 1	86,709
Stude 1	87,827
Tyre P	92,862
Ungtyre 1	100,694
Køer med kalv 1	79,996
Køer 1	78,877

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler« af:*

Kvier 1	132,599
Stude 1	134,522
Tyre P	142,209
Ungtyre 1	154,220
Køer med kalv 1	122,511
Køer 1	120,589

## FRANCE

— *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, les caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:*

Bœufs R, A, N	103,563
Jeunes bovins R, A, N	100,787
Vaches A, N	91,073

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :*

Bœufs R, A	163,880
Bœufs N	148,934
Jeunes bovins R, A	157,920
Jeunes bovins N	146,704
Vaches A	149,064
Vaches N	135,036

## IRELAND

— *Forequarters, straight cut at tenth rib, from :*

Heifers 2	82,724
Steers 1	86,921
Steers 2	86,921
Cows 1	73,109

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from :*

Heifers 2	113,678
Steers 1	119,414
Steers 2	119,414
Cows 1	100,474

## ITALIA

— *Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :*

Vitelloni 1	113,016
Vitelloni 2	106,906
Vacche 1	89,599
Vacche 2	75,343

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai :*

Vitelloni 1	165,266
Vitelloni 2	156,521
Vacche 1	131,163
Vacche 2	109,303

## NEDERLAND

— *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :*

Vaarzen, 1e kwaliteit	99,848
Stieren, 1e kwaliteit	106,771
Stieren, 2e kwaliteit	106,771

— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :*

Vaarzen, 1e kwaliteit	141,375
Stieren, 1e kwaliteit	151,178
Stieren, 2e kwaliteit	151,178

## UNITED KINGDOM

## A. Great Britain

— *Forequarters, straight cut at tenth rib, from :*

Steers M	99,374
Steers H	98,390
Heifers M/H	97,406

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from :*

Steers M	137,217
Steers H	135,859
Heifers M/H	134,500

**B. Northern Ireland**— *Forequarters, straight cut at tenth rib, from:*

Steers L/M	98,390
Steers L/H	96,601
Steers T	97,324
Heifers T	94,117

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers L/M	135,859
Steers L/H	133,388
Steers T	134,386
Heifers T	129,960

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 825/76

af 8. april 1976

om ændring af de elementer, som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>;under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73<sup>(4)</sup>, særlig artikel 2, stk. 2, og artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 632/75<sup>(6)</sup>, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 1569/72; de elementer, der danner grundlag for beregningen af differencebeløbene, er fastsat i forordning (EØF) nr. 654/76<sup>(7)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 670/76<sup>(8)</sup>; for så vidt angår det irske og det engelske pund og den italienske lire afviger den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel i perioden fra den 31. marts til den 6. april 1976 i forhold til den repræsentative kurs, der er gældende fra den 12. april 1976, mere end ét point i forhold til den procentsats, der er lagt til grund ved den foregående fastsættelse; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelse af de elementer, der tjener til beregning af udligningsbeløbene for raps- og rybsfrø —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 654/76 erstattes af bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 66 af 13. 3. 1975, s. 11.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 79 af 25. 3. 1976, s. 29.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 81 af 27. 3. 1976, s. 9.

## BILAG

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differenceelementet (den koefficient som skal anvendes på indikativprisen) (1)	
1. Raps- og rybsfrø, som i Tyskland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	+ 0,1003 (a) + 0,0750 (b)	+ 0,1003 (a) + 0,0750 (b)	+	—
— Tyskland			—	—
— BLØU eller Nederlandene			—	0,0832
— Frankrig			—	0,1356
— Danmark			—	0,1003
— Irland			—	0,2191
— Det forenede Kongerige			—	0,2304
— Italien			—	0,2765
2. Raps- og rybsfrø, som i BLØU eller Nederlandene er forarbejdet til olie- fremstilling eller udført, og som er høstet i :	+ 0,0198 (a) + 0,0140 (b)	+ 0,0198 (a) + 0,0140 (b)	+	—
— Tyskland			0,0908	—
— BLØU eller Nederlandene			—	—
— Frankrig			—	0,0571
— Danmark			—	0,0198
— Irland			—	0,1476
— Det forenede Kongerige			—	0,1605
— Italien			—	0,2108
3. Raps- og rybsfrø, som i Danmark er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	Nihil	Nihil	+	—
— Tyskland			0,1115	—
— BLØU eller Nederlandene			0,0202	—
— Frankrig			—	0,0393
— Danmark			—	—
— Irland			—	0,1315
— Det forenede Kongerige			—	0,1446
— Italien			—	0,1958
4. Raps- og rybsfrø, som i Frankrig er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	— 0,0410 (a) — 0,0410 (b)	— 0,0410 (a) — 0,0410 (b)	+	—
— Tyskland			0,1569	—
— BLØU eller Nederlandene			0,0606	—
— Frankrig			—	—
— Danmark			0,0410	—
— Irland			—	0,0960
— Det forenede Kongerige			—	0,1096
— Italien			—	0,1630

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differencelementet (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen) <sup>(1)</sup>	
5. Raps- og rybsfrø som i Det forenede Kongerige er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,1690 (a) — 0,1690 (b)	+ 0,1690 (a) + 0,1690 (b)	+	—
— Tyskland			0,2993	—
— BLØU eller Nederlandene			0,1912	—
— Frankrig			0,1231	—
— Danmark			0,1690	—
— Irland			0,0153	—
— Det forenede Kongerige			—	—
— Italien			—	0,0600
6. Raps- og rybsfrø, som i Irland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,1514 (a) — 0,1297 (b)	+ 0,1514 (a) + 0,1297 (b)	+	—
— Tyskland			0,2805	—
— BLØU eller Nederlandene			0,1732	—
— Frankrig			0,1062	—
— Danmark			0,1514	—
— Irland			—	—
— Det forenede Kongerige			—	0,0151
— Italien			—	0,0741
7. Raps- og rybsfrø, som i Italien er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,2435 (a) — 0,1776 (b)	+ 0,2435 (a) + 0,1776 (b)	+	—
— Tyskland			0,3822	—
— BLØU eller Nederlandene			0,2671	—
— Frankrig			0,1947	—
— Danmark			0,2435	—
— Irland			0,0800	—
— Det forenede Kongerige			0,0638	—
— Italien			—	—

<sup>(1)</sup> For såsæd, høstet i Det forenede Kongerige og Danmark, nedsættes indikativprisen med »tiltrædelses«-udligningsbeløbet.

(a) Gyldig for en støtte eller en eksportrestitution, der forudfastsat fra datoen for denne forordnings ikrafttræden, og for undergivelse af kontrol eller udførsel indtil den 30. juni 1976 ;

(b) Gyldig for en støtte eller en eksportrestitution, der er forudfastsat fra datoen for denne forordnings ikrafttræden, og for undergivelse af kontrol eller udførsel fra den 1. juli 1976.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 826/76**

af 8. april 1976

**om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 705/76 af 29. marts 1976 om fastsættelse af de afgifter, der skal anvendes ved indførsel af foderblandinger**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-  
ordning for korn<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr.  
3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4, og

ud fra følgende betragtning:

de afgifter, der skal anvendes ved indførsel af foder-  
blandinger, er fastsat i forordning (EØF) nr. 705/  
76<sup>(3)</sup>; en gennemgang har vist, at der findes fejl i bila-get til denne forordning, og det er derfor nødvendigt  
at berigtige den omhandlede forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I bilaget til forordning (EØF) nr. 705/76 erstattes belø-  
bet »27,07« ud for position 23.07 B I b) 1 i kolonne  
»Tredjelande« af »27,17«.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 83 af 30. 3. 1976, s. 32.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 827/76

af 8. april 1976

om ændring af restitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre varer fra sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 2, sidste afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

De restitutioner, der skal anvendes ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre varer fra sukkersektoren er fastsat i forordning (EØF) nr. 735/76<sup>(3)</sup>;

anvendelsen af de regler, kriterier og gennemførelsesbestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr.

735/76 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til en ændring af de gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den restitution, som skal ydes ved udførsel i uforarbejdet stand af de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 3330/74 og som er fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 735/76, ændres i overensstemmelse med de beløb, der nævnes i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 86 af 1. 4. 1976, s. 25.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 8. april 1976 om ændring af restitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre varer fra sukkersektoren

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold (1)
17.02	Andet sukker ; sirup og andre sukkeropløsninger ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel : ex D. andet sukker og sirup, men ikke sorbose E. kunsthonning, også blandet med naturlig honning ex F. sukker under position 17.01, karameliseret	0,0350 0,0350 0,0350
17.05	Sukker, sirup og andre sukkeropløsninger samt melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer (herunder vanille- og vanillinsukker), undtagen frugtsaft tilsat sukker (uanset mængden) : ex C. andre varer, men ikke melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	0,0350

(1) Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 828/76**

af 8. april 1976

**om ændring af restitutionerne for sukker og for roe- eller rørsirup udført i form af varer, som ikke henhører under bilag II til traktaten**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 2, 6. afsnit, 1. punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

De restitutionssatser, som fra 1. april 1976 skal anvendes for sukker, for roe- eller rørsirup og for melasse udført i form af varer, som ikke henhører under bilag II til traktaten, er fastsat i forordning (EØF) nr. 714/76<sup>(3)</sup>;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 714/76, på de oplysninger, som

Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til en ændring af de nugældende restitutionssatser med hensyn til sukker og roe- eller rørsirup i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i forordning (EØF) nr. 714/76 fastsatte restitutionssatser for hvidt sukker, råsukker og roe- eller rørsirup med et indhold i tørvægt på 98 % saccharose eller derover og udført i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 3330/74, ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 84 af 31. 3. 1976, s. 15.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 8. april 1976 om ændring af de restitutionssatser, der skal anvendes for sukker og sirup af sukkerroer eller sukkerrør, der udføres i form af varer, der ikke omfattes af bilag II til traktaten

---

Restitutionssatser i RE/100 kg :	Hvidt sukker :	3,50
	Råsukker :	1,35
	Roe- eller rørsirup med et indhold i tør tilstand på 98 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet på basis af saccharose) :	$3,50 \times \frac{S}{100}^{(1)}$
	Melasse, også affarvet :	—

---

<sup>(1)</sup> »S« angiver saccharoseindholdet i vægtprocent (herunder invertsukker udregnet i saccharose) pr. 100 kg sirup.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 829/76

af 8. april 1976

## om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markeds-  
ordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt  
sukker og råsukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr.  
1675/75<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
809/76<sup>(4)</sup>;

anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført  
i forordning (EØF) nr. 1675/75 på de oplysninger,

som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til  
en ændring af de for øjeblikket gældende importafgif-  
ter, således som angivet i bilaget til denne forord-  
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De importafgifter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i  
forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for råsukker  
af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i  
bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 168 af 1. 7. 1975, s. 61.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976, s. 31.

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 8. april 1976 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af  
hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb (RE/100 kg)
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :	
	A. Denatureret :	
	I. Hvidt sukker	8,00
	II. Råsukker	4,51 <sup>(1)</sup>
	B. Ikke denatureret :	
	I. Hvidt sukker	8,00
	II. Råsukker	4,51 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 830/76**

af 8. april 1976

**om ændring af importafgiftens basisbeløb for sirupper og visse andre sukkerprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiftens basisbeløb for sirupper og visse andre sukkerprodukter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 734/76<sup>(3)</sup>;

anvendelse af de regler og retningslinjer, der er anført i forordning (EØF) nr. 734/76, på de oplysninger, som

Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifters basisbeløb, således som angivet i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgiftens basisbeløb ved indførsel af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for 100 kilogram af et produkt til 0,0800 regningsenheder for hver hele procent saccharoseindhold.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 86 af 1. 4. 1976, s. 23.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 831/76

af 8. april 1976

om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 668/75<sup>(4)</sup>, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, er fastsat i forordning (EØF) nr. 704/76<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 810/76<sup>(6)</sup>;den senest fastsatte afgift for basisprodukter afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 2,5 regningsenheder pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74<sup>(7)</sup> ændres i overensstemmelse med en tabel, der er bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75<sup>(8)</sup> og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 704/76 ændres i overensstemmelse med den tabel, der er i bilag til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. april 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.<sup>(3)</sup> EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 72 af 20. 3. 1975, s. 18.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 83 af 30. 3. 1976, s. 25.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976, s. 32.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 8. april 1976 om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Position	Importafgifter i RE/ton	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 F <sup>(2)</sup>	35,08	32,58
11.02 A VI <sup>(2)</sup>	35,08	32,58
11.02 E II e) 1 <sup>(2)</sup>	60,33	55,33
11.02 F VI <sup>(2)</sup>	35,08	32,58
11.08 A II	53,53	28,03

- <sup>(2)</sup> Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent beregnet på grundlag af tørsubstansen,
  - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSION

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. marts 1976

om fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen for blød hvede, inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 3335/75 nævnte licitation

(76/364/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>, særlig artikel 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3335/75 af 22. december 1975 om åbning af en licitation over afgiften og/eller over restitutionen ved udførsel af blød hvede til landene i zone VI og VII<sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 241/76<sup>(5)</sup>, særlig artikel 10, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3335/75 er der blevet åbnet en licitation over eksportafgiften og/eller eksportrestitutionen for blød hvede; ifølge den licitationsbekendtgørelse<sup>(6)</sup>, som er knyttet som bilag til denne forordning, ligger den totale mængde, der kan være genstand for fastsættelse af eksportafgift og/eller eksportrestitution, på ca. 285 000 tons;

i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3335/75 kan Kommissionen beslutte, ifølge fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75, at der fastsættes en maksimumseksportrestitution; ved denne fastsættelse bør der særlig tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75;

i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3335/75 antages det eller de licitationsbud, der er lig med eller lavere end maksimumseksportrestitutionen, samt alle licitationsbud, som angår en eksportafgift;

anvendelsen af de ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornsort medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til beløbet i artikel 1; mængden af blød hvede, der gøres til genstand for denne fastsættelse, ligger på 30 000 tons;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Maksimumseksportrestitutionen for blød hvede fastsættes på grundlag af de tilbud, der er indgivet den 25. marts 1976, til 37,00 regningsenheder pr. ton.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. marts 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 329 af 23. 12. 1975, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 29 af 4. 2. 1976, s. 9.

<sup>(6)</sup> EFT nr. C 295 af 23. 12. 1975, s. 4.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. marts 1976

om fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen for byg, inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 3336/75 nævnte licitation

(76/365/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>, særlig artikel 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3336/75 af 22. december 1975 om åbning af en licitation over afgiften og/eller over restitutionen ved udførsel af byg til lande i zone I, II, III, IV og VI<sup>(4)</sup>, særlig artikel 10, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3336/75 er der blevet åbnet en licitation over eksportafgiften og/eller eksportrestitutionen for byg; ifølge den licitationsbekendtgørelse<sup>(5)</sup>, som er knyttet som bilag til denne forordning, ligger den totale mængde, der kan være genstand for fastsættelse af eksportafgift og/eller eksportrestitution, på ca. 775 000 tons;

i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3336/75 kan Kommissionen beslutte, ifølge fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75, at der fastsættes en maksimumseksportrestitution; ved denne fastsættelse bør der særlig tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75;

i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3336/75 antages det eller de licitationsbud, der er lig med eller lavere end maksimumseksportrestitutionen, samt alle licitationsbud, som angår en eksportafgift;

anvendelsen af de ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornsort medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til beløbet i artikel 1; mængden af byg, der gøres til genstand for denne fastsættelse, ligger på 53 000 tons;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Maksimumseksportrestitutionen for byg fastsættes på grundlag af de tilbud, der er indgivet den 25. marts 1976, til 27,00 regningsenheder pr. ton.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. marts 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(2) EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.

(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

(4) EFT nr. L 329 af 23. 12. 1975, s. 20.

(5) EFT nr. C 295 af 23. 12. 1975, s. 6.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. marts 1976

om fastsættelse af maksimumeksportrestitutionen for blød hvede, inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 318/76 nævnte licitation

(76/366/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>, særlig artikel 5,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 318/76 af 13. februar 1976 om åbning af en licitation over afgiften og/eller over restitutionen ved udførsel af blød hvede til lande i zone II og III<sup>(4)</sup>, særlig artikel 10, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 318/76 er der blevet åbnet en licitation over eksportafgiften og/eller eksportrestitutionen for blød hvede; ifølge den licitationsbekendtgørelse<sup>(5)</sup>, som er knyttet som bilag til denne forordning, ligger den totale mængde, der kan være genstand for fastsættelse af eksportafgiften og/eller eksportrestitutionen, på ca. 350 000 tons;

i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 318/76 kan Kommissionen beslutte, ifølge fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75, at der fastsættes en maksimumeksportrestitutionen; ved denne fastsættelse bør der særlig tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75;

i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 318/76 antages det eller de licitationsbud, der er lig med eller lavere end maksimumeksportrestitutionen, samt alle licitationsbud, som angår en eksportafgift;

anvendelsen af de ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornsort medfører, at maksimumeksportrestitutionen fastsættes til beløbet i artikel 1; mængden af blød hvede, der gøres til genstand for denne fastsættelse, ligger på 15 000 tons;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Maksimumeksportrestitutionen for blød hvede fastsættes på grundlag af de tilbud, der er indgivet den 25. marts 1976, til 35,00 regningsenheder pr. ton.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. marts 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 39 af 14. 2. 1976, s. 19.<sup>(5)</sup> EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 8.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 26. marts 1976

om fastsættelse af maksimumeksportrestitutionen for langkornet sleben ris, inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 358/76 nævnte licitation

(76/367/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 668/75<sup>(2)</sup>;under henvisning til Rådets forordning nr. 366/67/EØF af 25. juli 1967 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 478/75<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3a;under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 358/76 af 19. februar 1976 om åbning af en licitation over afgiften og/eller over restitutionen ved udførsel af langkornet sleben ris til visse tredjelande<sup>(5)</sup>, særlig artikel 10, stk. 1, og artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 358/76 er der blevet åbnet en licitation over eksportafgiften og/eller eksportrestitutionen for langkornet sleben ris; ifølge den licitationsbekendtgørelse<sup>(6)</sup>, som er knyttet som bilag til denne forordning, ligger den totale mængde, der kan være genstand for fastsættelse af eksportafgift og/eller eksportrestitution, på ca. 25 000 tons;

i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 358/76 kan Kommissionen beslutte, ifølge fremgangsmåden i artikel 26 i forordning nr. 359/67/EØF, at der fastsættes en maksimumeksportrestitution; ved denne fastsættelse bør der særlig tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning nr. 366/67/EØF;

i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 358/76 antages det eller de licitationsbud, der er lig med eller lavere end maksimumeksportrestitutionen, samt alle licitationsbud, som angår en eksportafgift;

anvendelsen af de ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende rissort medfører, at maksimumeksportrestitutionen fastsættes til beløbet i artikel 1; mængden, der gøres til genstand for denne fastsættelse, ligger på 40 tons;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Maksimumeksportrestitutionen for langkornet sleben ris fastsættes på grundlag af de tilbud, der er indgivet den 25. marts 1976, til 88,13 regningsenheder pr. ton. De satser, der skal anvendes ved omregning til national valuta, findes i vedlagte bilag.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. marts 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 72 af 20. 3. 1975, s. 18.<sup>(3)</sup> EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 34.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 34.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 44 af 20. 2. 1976, s. 13.<sup>(6)</sup> EFT nr. C 41 af 21. 2. 1976, s. 5.

*BILAG*

De i artikel 1 nævnte satser, der skal anvendes ved omregning til national valuta

1 bfr.	=	0,0205519	RE
1 dkr.	=	0,131956	RE
1 DM	=	0,310580	RE
1 fl.	=	0,298056	RE
1 ffr.	=	0,170552	RE
1 £	=	1,54109	RE
1 lire	=	0,000927595	RE

---

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. marts 1976

om tilladelse til, at British Steel Corporation erhverver 75 % af kapitalen i Walter Blume GmbH

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(76/368/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 66,

under henvisning til Den høje Myndigheds beslutning nr. 24/54 af 6. maj 1954 om en forordning til gennemførelse af traktatens artikel 66, stk. 1, vedrørende de forhold, som udgør kontrol med en virksomhed<sup>(1)</sup>,

under henvisning til den begæring, som British Steel Corporation, London, den 5. december 1975 indgav for at få tilladelse til at erhverve 75 % af kapitalen i Walter Blume GmbH, Stuttgart,

under henvisning til de kommentarer, der er indhentet fra regeringen i Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland samt fra regeringen i Forbundsrepublikken Tyskland, og

ud fra følgende betragtninger :

## I

British Steel Corporation, London, (BSC) er en virksomhed med en selskabskapital på £ 500 millioner, som udøver en produktionsvirksomhed inden for jern- og stålsektoren, således som dette udtryk forstås i traktatens artikel 80, og som ligeledes kontrollerer virksomheder, der ikke omfattes af artikel 80 ;

British Steel Corporation (International) Ltd (BSC International) er et af BSC 100 %-ejet datterselskab, som har til opgave at administrere og fremme BSC's virksomhed uden for Det forenede Kongerige ; BSC har mulighed for at udøve kontrol over BSC International i den i beslutning nr. 24/54 omhandlede forstand ; følgelig udgør BSC og BSC International en koncentration efter traktatens artikel 66, stk. 1 ;

Walter Blume GmbH, Stuttgart (Blume) er en distributionsvirksomhed for jern- og stålprodukter efter traktatens artikel 80 med en selskabskapital på 4 500 000 DM ;

BSC International har til hensigt at erhverve 75 % af Blumes kapital ;

den pågældende transaktion vil sikre, at BSC International får kontrol med Blume, og vil følgelig føre til en koncentration mellem BSC og Blume ;

## II

BSC solgte i 1974 i Forbundsrepublikken Tyskland 36 000 tons jern- og stålprodukter, fordelt mellem 23 000 tons plader på under 3 mm og 13 000 tons plader på 3 mm og derover ; disse leverancer udgør mindre end 0,50 % af det tyske forbrug af disse produkter ;

Blumes omsætning i 1974 var på 300 000 tons plader af alle tykkelser ; 200 000 tons udgjorde salg fra lager, medens 100 000 tons repræsenterede direkte salg ;

Blumes distributionsnet omfatter i Forbundsrepublikken Tyskland 15 salgskontorer, hvis vigtigste aktivitetsområder er Ruhr-distriktet og den sydvestlige del af Forbundsrepublikken ; Blumes salg til eksport er ubetydeligt ; det tyske marked for jern- og stålplader kan altså betragtes som det berørte marked ; selv om BSC er en af de største jern- og stålproducenter i Fællesskabet, vil den pågældende transaktion ikke give det yderligere produktionsmuligheder ; de tyske producenter forsyner selv, enten direkte eller gennem grossister, størsteparten af dette marked ;

der findes i Forbundsrepublikken Tyskland adskillige lagerførende grossister, som enten er knyttet til producenter eller er selvstændige ; deres samlede salg af jern- og stålprodukter var i 1974 på 8 000 000 tons ; med 200 000 tons tegner Blume sig kun for en andel på 2,5 % af de tyske lagerførende grossisters salg ; på det tyske marked for tykke og middeltikke plader er Blumes markedsandel på 7 %, medens den er på 3 % på markedet for tynde plader ;

for så vidt angår direkte salg (Streckengeschäft) er Blumes andel af det tyske marked mindre end 1 % ;

<sup>(1)</sup> Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs Tidende af 11. 5. 1954, s. 345/54.

den påtænkte transaktion vil give BSC mulighed for bedre at trænge ind på det tyske marked for jern- og stålprodukter ved at anvende Blumes distributionsnet; indarbejdelsen på markedet af produkter fra en virksomhed, som hidtil praktisk taget ikke har været inde på markedet, vil have til følge, at konkurrencen på dette marked skærpes;

på disse betingelser vil BSC International's erhvervelse af Blume ikke sætte vedkommende virksomheder i stand til at bestemme priserne, at kontrollere eller indskrænke produktionen eller distributionen, eller at hindre opretholdelsen af en egentlig konkurrence på en betydelig del af markedet for pladeprodukter;

BSC forsyner for øjeblikket Blume med gennemsnitlig 8 000 tons plader på 3mm og derover om året; dersom BSC som følge af den påtænkte transaktion skulle tegne sig for alle Blumes forsyninger med jern- og stålprodukter, vil dette kun udgøre 7,5 % af samtlige dets pladeleverancer; det forudses imidlertid, at mindst 40 % af Blumes forsyninger skal ske andetsteds end hos BSC; på disse betingelser vil den pågældende transaktion ikke sætte vedkommende virksomheder i stand til at unddrage sig traktatens konkurrenceregler, navnlig ved at skabe en kunstig fortrinsstil-

ling, som medfører en væsentlig fordel i adgangen til forsyningskilderne og afsætningsmarkederne;

den påtænkte transaktion opfylder de i artikel 66, stk. 2, fastlagte betingelser og kan altså tillades —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Der gives tilladelse til, at British Steel Corporation erhverver 75 % af kapitalen i Walter Blume GmbH.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til British Steel Corporation, London.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1976.

*På Kommissionens vegne*

A. BORSCHETTE

*Medlem af Kommissionen*



## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 31. marts 1976

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb i forbindelse med den treogtyvende del-licitation for hvidt sukker, i henhold til forordning (EØF) nr. 2101/75

(76/369/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2101/75 af 11. august 1975 om en løbende licitation, med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/76<sup>(4)</sup>, foranstalter medlemsstaterne del-licitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2101/75 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende del-licitation et maksimalt restitutionsbeløb især unden hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den treogtyvende del-licitation;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

For den treogtyvende del-licitation for hvidt sukker, i henhold til forordning (EØF) nr. 2101/75, fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 4,817 regningsenheder pr. 100 kg.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 214 af 12. 8. 1975, s. 5.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 72 af 18. 3. 1976, s. 11.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 31. marts 1976

**om fastsættelse af maksimumsbeløbene for levering som fødevarehjælp af butteroil, opkøbt på Fællesskabets marked, inden for rammen af licitationsproceduren nævnt i forordning (EØF) nr. 501/76**

(76/370/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 559/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 501/76 af 5. marts 1976 om gentagelse af en licitation for levering af butteroil, opkøbt på Fællesskabets marked og bestemt for UNICEF som fødevarehjælp til Bangladesh<sup>(3)</sup>, har medlemsstaternes interventionsorganer udbudt i licitation levering af 600 tons butteroil, fremstillet af smørfedt af fællesskabsoprindelse, og som ikke stammer fra offentlige lagre;artikel 6 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2660/75 af 20. oktober 1975 om udbydelse i licitation af leverancen af butteroil, opkøbt på Fællesskabets marked, som fødevarehjælp til en række udviklingslande og til Verdensfødevareprogrammet<sup>(4)</sup> fastsætter, at under hensyntagen til de modtagne bud fastsættes et maksimumsbeløb, eller det beslutes, at licitationen skal være uden virkning;

på grundlag af de modtagne bud bør maksimumsbeløbene fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

De maksimumsbeløb, som skal benyttes ved tilslag ved den i forordning (EØF) nr. 501/76 nævnte licitation, fastsættes som følger:

- parti A : 593 059 regningsenheder,
- parti B : 593 059 regningsenheder,
- parti C : 595 559 regningsenheder.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 9.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 59 af 6. 3. 1976, s. 22.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 270 af 21. 10. 1975, s. 11.